



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 146 ]  
No. 146]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अप्रैल 11, 1996 / चैत्र 22, 1918  
NEW DELHI, THURSDAY, APRIL 11, 1996 / CHAITRA 22, 1918

खाद्य मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 11 अप्रैल, 1996

सांख्यकान्ति 181( अ ).—चीनी निर्यात संबद्धन अधिनियम, 1958 ( 1958 का 30 ) के खण्ड 4 के उप-खण्ड ( 1 ) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार चीनी मौसम 1995-96 ( अक्टूबर—सितम्बर ) के दौरान हुए उत्पादन में से 3,00,000 टन चीनी निर्यात करने की आगे अनुमति देती है।

चीनी की यह मात्रा भारतीय चीनी तथा सामान्य उद्योग नियांत-आयात निगम लिमिटेड द्वारा निर्यात की जाएगी जिसे दिनांक 7-12-1990 की अधिसूचना संख्या सांख्यकान्ति 935(ई) के तहत निर्यात एजेन्सी अधिसूचित किया गया है।

- (1) निर्यात एजेन्सी सरकार को खरीद तथा चीनी बिक्री का विवरण उसी दिन देगी जिस दिन बिक्री और खरीद का सौदा अन्तिम रूप से हो जाएगा।
- (2) निर्यात एजेन्सी, चीनी निर्यात संबद्धन अधिनियम, 1958 तथा चीनी निर्यात संबद्धन विनियम, 1973 के प्रावधानों तथा इस संबंध में सरकार द्वारा समय-समय पर जारी निर्देशों का अनुपालन करेगी।

[फाईल संख्या 4-3/96-निःअनु०]  
नवीन कुमार, संयुक्त सचिव

### MINISTRY OF FOOD NOTIFICATION

New Delhi, the 11th April, 1996

**G.S.R. 181(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 4 of the Sugar Export Promotion Act, 1958 (30 of 1958) the Central Government hereby further permits 3,00,000 tonnes of sugar for export out of production of sugar season 1995-96 (October—September).

This quantity of sugar will be exported by Indian Sugar & General Industry Export Import Corporation Ltd. (ISGIEIC) which has been notified as an Export Agency vide Notification No. G.S.R. 935(E) dated 07-12-1990.

The Export Agency shall submit to the Government the details of purchase as well as of sale of sugar on the same day, the sale or purchase transaction is finalised.

The Export Agency would abide by the provisions of Sugar Export Promotion Act, 1958 and the Sugar Export Promotion Rules, 1973 and the directions issued by the government in this regard from time to time.

[F. No. 4-3/96-ES]  
NAVIN KUMAR, Jt. Secy.